

ТРАНСОКСАНИЯ

Ферганская долина

в средневековых сочинениях Востока

Мы выполняем данное читателям обещание познакомить их со строго научными данными по многовековой истории Оша, причем, на широком географическом фоне, с привлечением сведений по соседним регионам, и с помощью культурных параллелей. Предлагаем в связи с этим замыслем серию статей Асылбека Алиева, посвященных не только Ошу, но и всей Ферганской долине в эпоху средневековья. Связано это и с тем, что Ош одно время входил в соответствующее государственное объединение.

Асылбек Алиев — кандидат философских наук, доцент Ошского государственного университета. Короче сказать, педагог и исследователь. Автор ряда научных статей и пока не опубликованного в полном объеме труда «Средневековая философия народов Центральной Азии» (в окончательном варианте название, возможно, будет изменено). Одна из главных тем будущей книги — развенчание традиций европоцентризма, начатой, по-видимому, еще Гегелем. Асылбек Алиев считает, что не только многие научные открытия и технические достижения берут начало на Востоке, но что Восток явился колыбелью и ряда гуманитарных идей. Вряд ли А. Алиев не собирается взамен европоцентризма предлагать «востокоцентризм». Его задача — воссоздание объективной истории развития философии. Отсюда — интерес ученого и к истории науки, в том числе — и к истории науки средних веков.

А. Алиев — один из инициаторов и организаторов проведенной в прошлом году в ОшГУ и Южным отделением Академии наук Кыргызской Республики конференции «Эпос «Манас» и «Кутадгу билиг» Юсуфа Баласагуни. Исторические параллели».

Хотя, как и все публиковавшиеся нами в «ЭО» статьи А. Алиева, этот обширный исторический экскурс написан увлекательно, легким языком, с четкой формулируемой мыслью, от читателя потребуются и некоторый труд для усвоения ряда новых фактов и идей. Что ж, пусть потрудится...

Владимир МЯКИНИКОВ.

ЛЕГЕНДА о Ферганской долине свидетельствует: «Фергану основал Нуришван, и когда пришла необходимость поселить здесь людей, он брал из каждого места по одному племени, чтобы они там поселились, возвели постройки и обработали землю, дабы местность стала благоустроенной. А поскольку тамошные люди были из разных мест, они получили название АЗ ХАР ХАНЕ, затем слово АЗ отбросили и читали ХАРХАНЕ, а после со временем самым употребительным стало чтение ФЕРГАНЕ».

Данная легенда приводится в «Джахан-наме» Мухаммад ибн Наджиба Бехрана, который жил в XIII веке. Подобное толкование происхождения названия Ферганы имеется у Хамдаллаха Казвини в «Нузкат ал-кулуб»,

а также в сочинении Балхи «Маджма ал-гараиб».

Известно своеобразное название Ферганской долины — Мавераннахр. Это название возникло во время арабских завоеваний Средней Азии в VII—VIII вв. В начале этого периода Мавераннахром называли территорию по правому берегу р. Амударья, коренное население называло эту территорию Варозрудом, а греки — Трансоксанией. Позже термином Мавераннахр стали обозначать землю между Амударьей и Сырдарьей от Аральского моря на севере и до Памирских гор на юге.

О Ферганской долине написана масса различных трудов, начиная с древнейших времен. Среди них особое место, как нам кажется, занимают арабские, персидские, тюркские сочинения эпохи средневековья. Многие

из них до сих пор полностью не переведены ни на русский, ни на другие языки и в силу этого для большинства читателей они остаются труднодоступными источниками по истории и культуре Ферганской долины.

В процессе работы над данной статьей мы пользовались переводами на русский язык наиболее ценных из этих трудов, имеющих хоть какое-то отношение к Ферганской долине, из средневековых исторических и географических сочинений, изданных в сборниках Академии наук бывшего СССР и рассчитанных, как правило, на специалистов. Помимо них, мы пользовались и широко известным в востоковедческих кругах мирно историческим трудом нашего знаменитого земляка, поэта, ученого, полководца, валира ад-дин Мухаммад Бабура — «Бабур-наме». («Записки Бабура»).

Если говорить конкретно, то мы опирались в основном на следующие источники: географические сочинения X века Абу Исхана Ибрагима ибн Мухаммада ад-Истахри «Китаб масалик ал-мамалик» («Книга путей государства»), анонимное сочинение X в. «Китаб Худуд ал-алам мин ад-Маширак ила-д-Магриб» («Книга о пределах мира от востока к западу»), сочинения XIII века «Джахан-наме» («Книга о мире») Мухаммада ибн Наджиба Бехрана, «Китаб ал-камил фи-т-Та'рик» Ибн ал-Асира, «Сират ас-султан» Джалад ад-Дин Манкубирти Музаммела ан-Нисави, сочинения XV века «Аноним Нисандера» Му'ин ад-Дин Натанзи, «Зафар-наме» («Книга Побед») Низам ад-Дина Шами, «Матла ас-садайи ва Маджма ал-бахрайи» Абд ар-Разака Самарканди, «Зафар-наме» Шариф ад-Дина Али Йезди, «Маджму ат-Таварик» («Собрание историй») Сайф ад-Дина Ахсинанда (XVI в.) и др.

Из вышеобозначенных со-

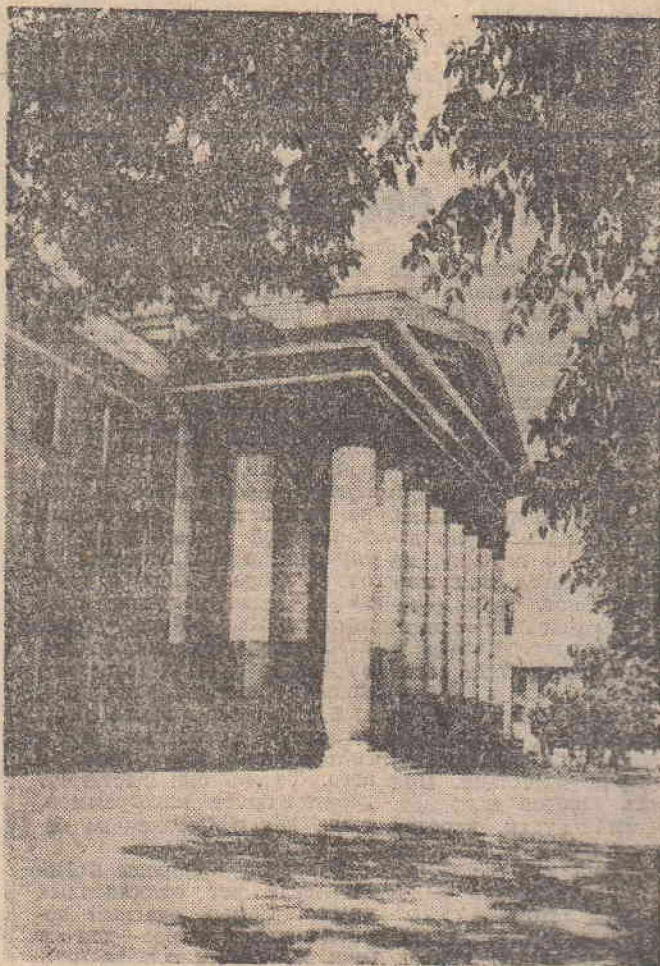
чинений мы приводим выдержки (иногда довольно большие) без всяких правок, чтобы показать средневековый облик и историю нашего региона как бы «живьем», из первоисточников. Мы позволили себе лишь незначительные уточнения и пояснения (в круглых скобках), да и то только там, где без этого понять существо текста современному читателю не легко.

Следует иметь в виду, что используемые нами средневековые сочинения Востока сами по себе еще, как правило, не являются достаточно надежной базой для установления точной хронологии сражений и походов или определения точных дат жизни и смерти упоминаемых в текстах различных исторических персонажей.

В своем сочинении ал-Истахри следующим образом описывает Ферганскую долину: «Что касается их владов, то, когда ты вступишь в Согд, Усрушану, Фергану и Шань, то увидишь их в такой обилии, что они (в этой отношении) превосходят остальные страны населения, что благодаря этому чрезвычайно скот пастется ими (владцами). Что касается рабов, то туда попадают из городов, окружающих их, столь много, что число рабов превышает потребности их жителей Мавераннахр (и рабов) вывозят во все страны, а это лучшие из рабов всех земель, обступивших весь Восток». В нем (в Мавераннахре) имеется мускус, который доставляют им жители Мавераннахры из Тибета и от кыргызов. И оттуда доставляют (мускус) в остальные страны».

О том, какой мускус лучший, как и где он образуется, свидетельствует «Джахан-наме» Бахреда: «Самый наилучший мускус вывозят из Хотана, а после него наилучший тот, который вывозят из Тибета, затем — татарский, затем — кыргызский... Мускус образуется в пупке газелей, которых называют **дабет ал-мушк**, у них на лбу есть рога. Мускус образуется в крови, которая собирается в пупке этого животного. (пупок называется) **чесагься**, и (животное) трется пупком о камни, деревья и палки до тех пор, пока мускусный мешочек не отделается от него и не падает, и тогда (пупок) перестает **чесагься**».

А вот что сообщается о Фергане в анонимном сочинении «Худуд ал-алам»: «Фергана — область цветущая, большая, изобилующая благами. В ней много гор, степей, городов и проточных вод. Она является воротами



НА СНИМКЕ: главный корпус Ошского государственного университета. Фото С. ПУКАСЕНКО.

Туркестана. В горах много золотых и серебряных рудников, а (также) залежей меди, сыница, нашатыря и ртуть, горящего камня, и безоарового камня, и магнитного камня, и множество лечебных средств».

По свидетельству некоторых средневековых географов и историков самыми крупными городами Ферганской долины того времени были — Ош, Куба, Аксикет, Узгенд, Касан и другие.

Из персидской рукописи XI века «Китаб масалик ал-Мамалик» ал-Истахри мы узнаем следующее о городе Ош. Это «оживленный город, окруженный стенами, равный по величине г. Куба (пыше это — г. Кува в Узбекистане — А. А.). В городе три ворот, каждые из которых имеют свое название». «Город примыкает к горе, на которой находятся сторожевые посты для наблюдений». Здесь вблизи имеется в виду Сулайман гора, которая в то время, возможно, не имела еще нынешнего названия. В центре города имеется «дворец эмира и тюрьма». «Шахристан и кухендиэ там благоустроенные».

Поясним, Шахристан — главная часть средневекового мусульманского города, собственно город. Кухендиэ — цитадель средневекового города.

Благоустроенность средневекового Оша подтверждают и современные археологические раскопки, в результате которых у подножья Сулайман-горы были обнаружены остатки бани и водопроводной сети.

Река Ан-Буура, протекающая через весь г. Ош, упоминается в сочинении «Худуд ал-алам», найденном в 1892 г. в Бухаре. Здесь, правда, она названа Урестом. По мнению известного востоковеда В. В. Бартольда, именно так называлась тогда р. Ан-Буура. В некоторых других сочинениях р. Ан-Буура называют рекой Ошской и даже — Андиканской, и в настоящее время данная река имеет два названия. В источниках Ан-Бууру называют Кичи-Алай. Она берет начало с северных склонов Алайского хребта и впадает в Карадарью.

А. АЛИЕВ,
кандидат исторических наук, доцент ОшГУ.
(Продолжение следует).